

## Betétlap hőszivattyús igényekhez<sup>1</sup>

Igénybejelentő (szerződő) neve: \_\_\_\_\_

Mérési pont azonosító: HU000

### 1. Hőszivattyúk

Az áramkörre csatlakoztatott berendezések műszaki adatlapjának, illetve a berendezés energiacímkéjének másolatát kérjük csatolja igénybejelentéséhez. A műszaki adatlap, és energiacímke másolatát átvettem (Ügyfélszolgálat tölti ki!)

### 2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: \_\_\_\_\_

Hőszivattyú típusa: \_\_\_\_\_

Azonos típusú készülékek száma: 1 db több, és pedig \_\_\_\_\_ db

### 3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú villamos csatlakozása: 1 fázis 3 fázis

Hőszivattyú névleges fűtőtéljesítménye (kW): \_\_\_\_\_

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): \_\_\_\_\_

Indítási áramerősség mérséklésének módja: Lágymű indító Inverter Nincs

Névleges üzemi áramerősség (A): \_\_\_\_\_ Maximális áramerősség (A): \_\_\_\_\_

Gyártó által javasolt biztosító áramértéke, karakterisztikája: \_\_\_\_\_

Kiegészítő villamos fűtés teljesítménye (kW): \_\_\_\_\_

Kiegészítő villamos fűtés villamos csatlakozás szempontjából különválasztható? Igen Nem

Kiegészítő villamos fűtés fogyasztásának számított részaránya a teljes hőszivattyús rendszer éves villamosenergia-fogyasztásához viszonyítva (%): (amennyiben nem választható külön) \_\_\_\_\_

### 4. Hőszivattyú üzeme

Rendszer felhasználása: Hűtés Fűtés Használati meleg víz

Hőforrás: Talajszonda Talajkollektor Vízkút Levegő Egyéb: \_\_\_\_\_

Hőátadó közeg: Víz Levegő Egyéb: \_\_\_\_\_ SCOP (szezónális jóság fok): \_\_\_\_\_

### 5. Egyéb közlendő:

#### E.ON regisztrált villanyszerelő

Regisztrált villanyszerelő neve: \_\_\_\_\_

Regisztrált villanyszerelő címe: \_\_\_\_\_

Regisztrált villanyszerelő telefonszáma: \_\_\_\_\_

Regisztrált villanyszerelő e-mail címe: \_\_\_\_\_

Kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

Alulírott, mint a belső villamos hálózat kivitelezője kijelentem, hogy a hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörre állandó jelleggel, megfelelő segédesszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan kerülnek csatlakoztatásra Jogszabályi feltételeknek megfelelően a beépített berendezések. Más berendezés a hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörre nem csatlakozik és nem csatlakoztatható.

A kivitelezést, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, műszaki biztonsági követelményeknek megfelelően végeztem el.

Regisztrált villanyszerelő aláírása

#### Hőszivattyús berendezés kivitelezője

Kivitelező neve: \_\_\_\_\_

Kivitelező címe: \_\_\_\_\_

Kivitelező telefonszáma: \_\_\_\_\_

Kivitelező e-mail címe: \_\_\_\_\_

Kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

Alulírott, mint a hőszivattyús fűtés kivitelezője kijelentem, hogy a hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörre állandó jelleggel, megfelelő segédesszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan kerülnek csatlakoztatásra Jogszabályi feltételeknek megfelelően a beépített berendezések. Más berendezés a hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörre nem csatlakoztatható.

A kivitelezést, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, műszaki biztonsági követelményeknek megfelelően végeztem el.

Alulírott, mint a hőszivattyú kivitelezője kijelentem, hogy a felhasználó részére a hőszivattyú beépítését, műszaki dokumentálását a magyar szabványoknak és előírásoknak megfelelően végeztem. A hőszivattyú berendezés rendelkezik CE és EUROVENT vagy DACH, esetleg ezekkel egyenértékű minősítéssel. Szükség esetén a mérnöki katalógus/gépkönyv beszerzésében közre működöm. A nem monoblokkos készülékek kivitelezéséhez a Nemzeti Klímavédelmi Hatóság - „Klímagáz Adatbázisában”-ellenőrizhető, érvényes „F-GAS” vizsgával rendelkezem.

Kivitelező aláírása

Korábbi telepítés volt, kivitelező nem elérhető, készülék garancia papírja mellélve. Kivitelező helyett Ügyfél aláírása.

## Kitöltési útmutató- betétlap hőszivattyús igényekhez

### 1. Hőszivattyúk

A hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörrel üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

### 2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

### 3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteliesség (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemállapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

### 4. Hőszivattyú üzeme

**SCOP érték (szezónális jósági fok):** teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvart minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++, A++, A+, és A energiasztálynak felel meg.

#### COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B<sub>-</sub> / W<sub>-</sub>
- Talajszonda – víz: B<sub>-</sub> / W<sub>-</sub>
- Víz – víz: W<sub>-</sub> / W<sub>-</sub>
- Egyéb: \_ / \_

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

### 5. Egyéb közlendő:

PL : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(EU-DECLARATION OF CONFORMITY)

CE megfelelőségi nyilatkozatok sorszáma: AHEE241200397801 (KSZKLM5410)  
 AHEE241200397901 (KSZKLM5411)  
 AHEE241200398001 (KSZKLM5412)  
 SHCR231000214501HSC (KSZKLM5410)  
 SHCR231000214501HSC (KSZKLM5411)  
 SHCR231100244001HSC (KSZKLM5412)  
 SHCR231000214501 (KSZKLM5410)  
 SHCR231000214501 (KSZKLM5411)  
 SHCR231100244001 (KSZKLM5412)  
 AHES230800111402 (KSZKLM(5410)  
 AHES230800111402 (KSZKLM(5411)  
 AHES230900123903 (KSZKLM5412)  
 LVD AHES2308001114HSA01 (KSZKLM5410)  
 LVD AHES2308001114HSA01 (KSZKLM5411)  
 LVD AHES2309001239HSA02 (KSZKLM5412)

1. A gyártó/forgalmazó neve: ROTOVILL Zrt.
2. A gyártó/forgalmazó címe: 7631 Pécs, Csikor Kálmán u. 26.
3. Típus azonosítójuk: ASW-H09B7A4/CCR3DI-D0-5 . KSZKLM5410  
 ASW-H12C5A4/CCR3DI-D0-5 - KSZKLM5411  
 ASW-H18E3A4/CCR3DI-C7-5 - KSZKLM5412
4. A termékek megnevezése, leírása: falra szerelhető, split légkondicionáló berendezés
5. A fent nevezett berendezés megfelel a  
 következő dokumentumok  
 követelményeinek:
  - 206/2012/EU
  - 626/2011/EU
  - 2023/2048/EU
  - 2017/1369/EU
  - 2009/125/EC
  - 2011/65/EU – 374/2012. (XII. 18.) Korm. rendelet
  - 2014/30/EU – 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet
  - 2014/35/EU – 23/2016.(VII. 7.) NGM rendelet
6. Az alkalmazott szabványok hivatkozásai:
  - MSZ EN 60335-2-34
  - MSZ EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+  
 A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023
  - MSZ EN 60335-2-40:2003+A11:2004+  
 A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012
  - MSZ EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
  - MSZ EN 55014-2:2021
  - MSZ EN 55014-1:2021
  - MSZ EN 62233:2008
  - MSZ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
  - MSZ EN 60730-1
  - MSZ EN 60998-2-1
  - MSZ EN 60998-1
  - MSZ EN 60384-14
  - MSZ EN 60127-1
  - MSZ EN 60127-2
  - MSZ EN 61810-1
  - MSZ IEC 60079-15
  - MSZ EN 60747-5-5
  - MSZ EN 61051-1

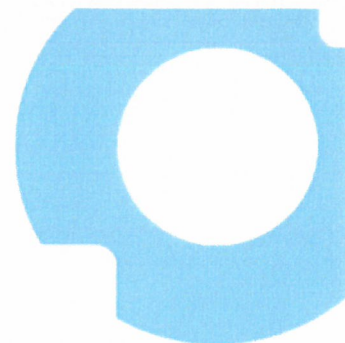
- MSZ EN 61051-2-2
- MSZ IEC 60335-2-40
- MSZ EN 60335-1
- MSZ IEC 60950-1
- MSZ IEC 61558-2-16
- MSZ EN 50525-2-21
- MSZ IEC 60245
- MSZ EN 60335-2-65
- MSZ EN 61000-4-2:2009
- MSZ EN 61000-4-3:2020
- MSZ EN 61000-4-4:2012
- MSZ EN 61000-4-5:2014+A1:2017
- MSZ EN 61000-4-6:20214
- MSZ EN 61000-4-11:2020
- MSZ EN 14825:2022

7. A kiadás helye: Pécs
8. A kiadás dátuma: 2025.03.11
9. A kibocsátó által meghatalmazott személy: Várhalmi Attila
10. A kibocsátó által meghatalmazott beosztása: Vezérigazgató
11. A kibocsátó által meghatalmazott aláírása: 
12. A kibocsátó bélyegzője:

**Retovill** 107  
 ROTOVILL Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.  
 7631 Pécs, Csikor Kálmán u. 26.  
 Adószám: 32379813-2-02  
 Szla. szám: 10402427-50526684-70681006

FIGYELEM! Ez a nyilatkozat a terméknek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, ahogyan forgalomba hozták, és nem vonatkozik az olyan alkatrészre, amelyet hozzáadnak, és/vagy az olyan műveletre, amelyet a végső felhasználó a forgalomba hozatalt követően végez rajta!

E megfelelőségi nyilatkozat gyártói nyilatkozat alapján került kibocsátásra a felelős forgalmazó részéről.



## Nyilatkozat

A Rotovill Zrt. tovább tanúsítja az

- AHEE241200397801
- AHEE241200397901
- AHEE241200398001

számú nyilatkozatok alapján, hogy az AUX MAGMA 2 típusú levegő-levegő hőszivattyúk COP értéke 2°C külső- és 20°C helyiség hőmérséklet esetén a következő:

### Berendezés típusa:

AUX MAGMA 2 2,7 kW ASW-H09B7A4/CCR3DI-D0-5  
AUX MAGMA 2 3,5 kW ASW-H12C5A4/CCR3DI-D0-5  
AUX MAGMA 2 5,4 kW ASW-H18E3A4/CCR3DI-C7-5

### COP értéke:

4,74  
4,57  
4,60

Pécs, 2025. 01. 22.

Várhalmi Attila  
vezérigazgató

**Rotovill** 107  
ROTOVILL Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.  
7631 Pécs, Csikor Kálmán u. 26.  
Adószám: 32379813-2-02  
Szála. szám: 10402427-50526684-70681006

**Test data according to EN 14825:2022****Test condition (Cooling function) :**Voltage: 230 V / Frequency: 50 Hz / Harmonic distortion: 1.0 %.Table 2 — Part load conditions for reference SEER and reference SEER<sub>iso</sub>  
calculation of air-to-air units

|   | Part load ratio                    | Part load ratio | Outdoor air dry bulb temperature | Indoor air dry bulb (wet bulb) temperatures |
|---|------------------------------------|-----------------|----------------------------------|---------------------------------------------|
|   |                                    | %               | °C                               | °C                                          |
| A | (35-16)/(T <sub>design</sub> - 16) | 100             | 35                               | 27(19)                                      |
| B | (30-16)/(T <sub>design</sub> - 16) | 74              | 30                               | 27(19)                                      |
| C | (25-16)/(T <sub>design</sub> - 16) | 47              | 25                               | 27(19)                                      |
| D | (20-16)/(T <sub>design</sub> - 16) | 21              | 20                               | 27(19)                                      |

| Test condition | Cooling capacity(W) | Cooling power input(W) | EER   | Remark (For variable capacity units, the frequency settings for the same part load conditions.) |
|----------------|---------------------|------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A              | 2712,5              | 744,5                  | 3,64  | 45 Hz                                                                                           |
| B              | 1830,1              | 260,7                  | 7,02  | 24 Hz                                                                                           |
| C              | 1177,9              | 115,3                  | 10,22 | 15 Hz                                                                                           |
| D              | 937,8               | 53,8                   | 17,43 | 10 Hz                                                                                           |

**Test condition (Heating function(Average)) :**Voltage: 230 V / Frequency: 50 Hz / Harmonic distortion: 1.0 % ;T<sub>j</sub> (bivalent temperature): -7 °C; operating limit (TOL): -10 °C.Table 6 — Part load conditions for reference SCOP, reference SCOP<sub>iso</sub> and reference SCOP<sub>net</sub>  
calculation of air-to-air units for the reference heating season "A" = average

|   | A                                                        |                 | Outdoor air dry bulb (wet bulb) temperatures | Indoor air dry bulb temperature |
|---|----------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------|---------------------------------|
|   | Part load ratio                                          | Part load ratio |                                              |                                 |
|   |                                                          | %               | °C                                           | °C                              |
| A | (-7-16)/(T <sub>design</sub> h - 16)                     | 88              | -7(-8)                                       | 20                              |
| B | (+2-16)/(T <sub>design</sub> h - 16)                     | 54              | 2(1)                                         | 20                              |
| C | (+7-16)/(T <sub>design</sub> h - 16)                     | 36              | 7(6)                                         | 20                              |
| D | (+12-16)/(T <sub>design</sub> h - 16)                    | 19              | 12(11)                                       | 20                              |
| E | (TOL-16)/(T <sub>design</sub> h - 16)                    |                 | TOL                                          | 20                              |
| F | (T <sub>bivalent</sub> -16)/(T <sub>design</sub> h - 16) |                 | T <sub>bivalent</sub>                        | 20                              |

| Test condition | Heating capacity(W) | heating power input(W) | COP  | Remark (For variable capacity units, the frequency settings for the same part load conditions.) |
|----------------|---------------------|------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A              | 2219,5              | 795,5                  | 2,79 | 80 Hz                                                                                           |
| B              | 1242,7              | 261,9                  | 4,74 | 26 Hz                                                                                           |
| C              | 872,1               | 149,6                  | 5,83 | 18 Hz                                                                                           |
| D              | 714,2               | 104,4                  | 6,84 | 12 Hz                                                                                           |
| E              | 2523,7              | 1069,4                 | 2,36 | 90 Hz                                                                                           |